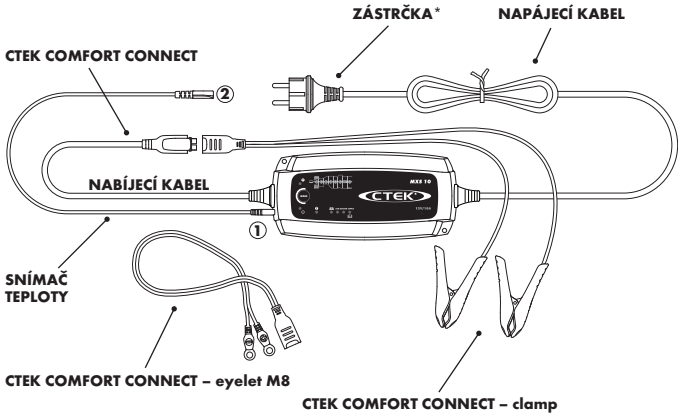
BLAHOPŘEJEME VÁM

k zakoupení vaší nové profesionální nabíječky akumulátorů s přepínáním režimů nabíjení. Tato nabíječka je jednou ze série profesionálních nabíječek od společnosti CTEK SWEDEN AB a představuje nejnovější technologii v oboru nabíjení akumulátorů.



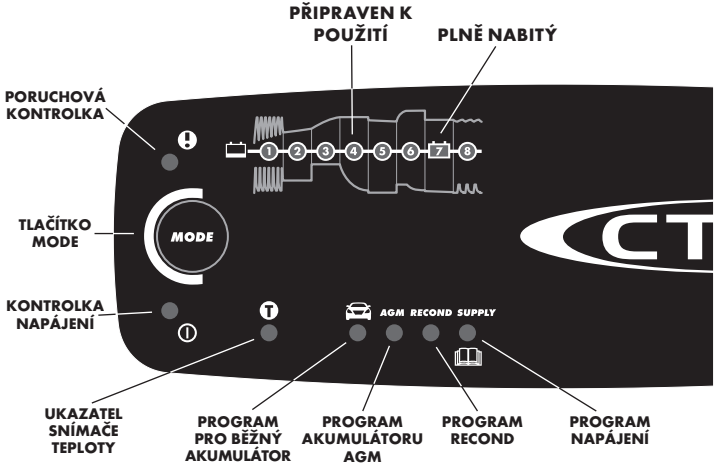
*** Zástrčky se mohou lišit, aby odpovídaly vaší zásuvce.**

① Na nabíječku připevněte teplotní čidlo.

② Na svorku připevněte teplotní čidlo.

NABÍJENÍ

1. Připojte nabíječku k akumulátoru.
2. Připojte nabíječku do zásuvky. Kontrolka napájení ukazuje, že přívodní kabel je připojen do zásuvky. Poruchová kontrolka ukazuje, že svorky akumulátoru jsou nesprávně zapojeny. Ochrana proti obrácené polaritě zajišťuje, že nedojde k poškození akumulátoru ani nabíječky.
3. Stiskněte tlačítko MODE a vyberte program nabíjení.
4. V průběhu nabíjení postupujte podle 8 zobrazených kroků. Akumulátor je připraven spustit motor při rozsvícení KROKU 4. Akumulátor je plně nabitý při rozsvícení KROKU 7.
5. Nabíjení lze kdykoliv přerušit odpojením napájecího kabelu ze zásuvky.



CZ

20016111B MXS 10, Manual EAST, Print file 003.indd 9 2011-10-11 15:38:25

NABÍJECÍ PROGRAMY

Nastavení se provádí stisknutím tlačítka MODE. Přibližně po 2 sekundách nabíječka aktivuje zvolený program. Zvolený program se obnoví při dalším připojení nabíječky.

Tabulka vysvětluje jednotlivé nabíjecí programy:

Program	Kapacita akumulátoru (Ah)	Vysvětlení	Rozsah teploty
	20–300 Ah	**Program pro běžný akumulátor** 14,4 V/10 A. Použití pro běžné akumulátory s kapalným elektrolytem, pro akumulátory Ca/Ca, pro bezúdržbové akumulátory MF a pro většinu gelových akumulátorů.	**-20°C–+50°C** (-4°F–122°F)
AGM	20–300 Ah	**Program pro akumulátor AGM** 14,7 V/10 A Použití pro akumulátory AGM.	**-20°C–+50°C** (-4°F–122°F)
RECOND	20–300 Ah	**Program Recond** 15,8 V/1,5 A Použití k vrácení energie do běžných akumulátorů s kapalným elektrolytem a do akumulátorů Ca/Ca. Jednou ročně a po hlubokém vybití provádějte rekondici svého akumulátoru, čímž zvýšíte jeho životnost a kapacitu na maximum. Program Recond přidá k **programu pro běžný akumulátor** KROK 6. Příliš časté používání programu Recond může vést ke ztrátě roztoku v baterii a ke snížení životnosti elektroniky. Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím svého dodavatele vozidla a akumulátoru.	**-20°C–+50°C** (-4°F–122°F)
SUPPLY	20–300 Ah	**Program napájení** 13,6 V/10 A V případě požadavku na 100% nabití akumulátoru používejte 12V napájení nebo udržovací nabíjení float. Program napájení aktivuje krok 7 bez omezení času a napětí.	**-20°C–+50°C** (-4°F–122°F)

VAROVÁNÍ!
Ochrana proti jiskření na nabíječce je během programu SUPPLY vypnutá.

PORUCHOVÁ KONTROLKA

V případě rozsvícení kontrolky zkontrolujte:



1. Je kladná vidlice akumulátoru připojena ke kladnému pólu akumulátoru?

2. Je nabíječka připojena k 12V akumulátoru?

3. Bylo přerušeno nabíjení v KROKU 1, 2 či 5?
Restart nabíječky provedete stisknutím tlačítka MODE. Jestliže je nabíjení stále přerušováno, akumulátor...

KROK 1: ...je značně zasulfátovaný a může být nutná jeho výměna.

KROK 2: ...nereaguje na nabíjení a může být nutná jeho výměna.

KROK 5: ...neudrží nabití a může být nutná jeho výměna.

KONTROLKA NAPÁJENÍ

Pokud kontrolka napájení svítí:



1. NEPŘERUŠOVANĚ
Napájecí kabel je zapojen do zásuvky.

2. APŘERUŠOVANĚ (BLIKÁ):
Nabíječ přešel do úsporného režimu. K tomu dojde, pokud není nabíječ k baterii připojen během 2 minut.

SNÍMAČ TEPLOTY



Zařízení MXS 10 je vybaveno vnějším snímačem teploty. Snímač teploty je připojitelný. V tomto případě bude nabíječka kompenzovat napětí podle teploty okolního prostředí. Aktivovaný snímač teploty je indikován rozsvícenou kontrolkou snímače teploty.

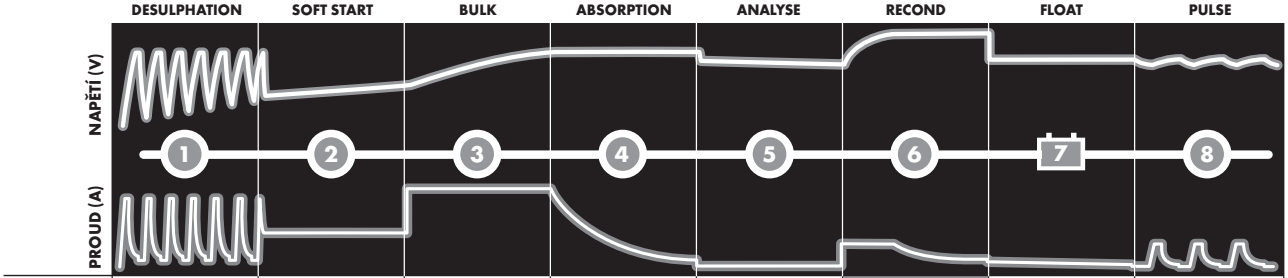
PŘIPRAVENO K POUŽITÍ

Tabulka zobrazuje odhad času nutného k nabití vybitého akumulátoru na 80 % kapacity

KAPACITA AKUMULÁTORU (Ah)	ČAS DO 80% NABITÍ
20 Ah	**2 h**
50 Ah	**5 h**
100 Ah	**10 h**
200 Ah	**20 h**

20016111B MXS 10, Manual EAST, Print file 003.indd 10 2011-10-11 15:38:26

NABÍJECÍ PROGRAM



	DESULPHATION	SOFT START	BULK	ABSORPTION	ANALYSE	RECOND	FLOAT	PULSE
	15,8V	10A až 12,6V	Zvýšení napětí na 14,4V při 25°C 10A	14,4V při 25°C Klesající proud	Zkontroluje, pokud napětí klesne na 12V		13,6V 10A	12,7V–14,4V 10–2A
AGM	15,8V	10A až 12,6V	Zvýšení napětí na 14,7V při 25°C 10A	14,7V při 25°C Klesající proud	Zkontroluje, pokud napětí klesne na 12V		13,6V 10A	12,7V–14,7V 10–2A
RECOND	15,8V	10A až 12,6V	Zvýšení napětí na 14,4V při 25°C 10A	14,4V při 25°C Klesající proud	Zkontroluje, pokud napětí klesne na 12V	Max 15,8V 1,5A	13,6V 10A	12,7V–14,4V 10–2A
SUPPLY							Max 13,6V 10A	
Limit:	**Max 8h**	**Max 8h**	**Max 20h**	**Max 10h**	**3 minuty**	**30 min nebo 4h v závislosti na napětí baterie**	**10 dnů *Nabíjecí cyklus se obnoví při poklesu napětí****	***Nabíjecí cyklus se obnoví při poklesu napětí***

**Program napájení není omezen časově ani napěťově.*

KROK 1 DESULPHATION
Zjistí sulfataci akumulátorů. Pulsováním proudu a napětí se odstraní sulfáty z plechů vidlice akumulátoru a obnoví se kapacita akumulátoru.

KROK 2 SOFT START
Prověří, zda je akumulátor schopný nabíjení. Tímto krokem se předchází nabíjení s vadným akumulátorem.

KROK 3 BULK
Nabíjení maximálním možným proudem přibližně do 80 % kapacity akumulátoru.

STEP 4 ABSORPTION
Nabíjení klesajícím proudem až na maximum 100 % kapacity akumulátoru.

KROK 5 ANALYSE
Prověří, zda se akumulátor dokáže udržet nabitý. Akumulátory, které se neudrží nabité, je třeba vyměnit.

KROK 6 RECOND
Volbou programu Recond přidáte krok rekondice k procesu nabíjení. Při rekondici se zvýší napětí, aby se akumulátor kontrolovaně zaplynil. Při zaplynění se promíchá kyselina v akumulátoru, který tím obnoví svou energii.

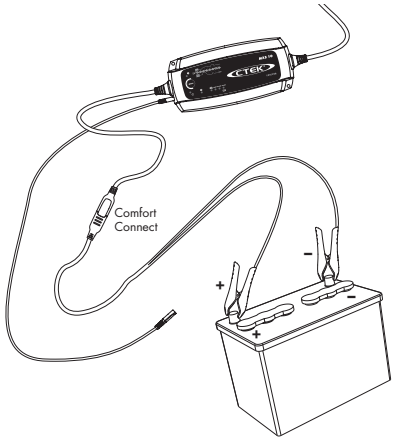
KROK 7 FLOAT
Udržování napětí akumulátoru na maximální úrovni zajištěním trvalého nabíjecího napětí.

KROK 8 PULSE
Udržování akumulátoru na 95–100 % jeho kapacity. Nabíječka sleduje napětí akumulátoru a v případě nutnosti vydává impulz k udržení akumulátoru v plně nabitém stavu.

CZ

20016111B MXS 10, Manual EAST, Print file 003.indd 11 2011-10-11 15:38:27

PŘIPOJTE NABÍJEČKU K AKUMULÁTORU A ODPOJTE JI



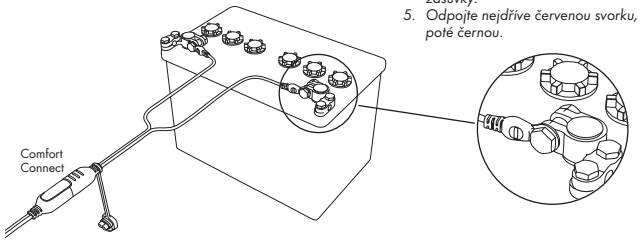
INFO
Pokud byste kabely připojili k akumulátoru nesprávně, ochrana proti přepólování zabrání poškození akumulátoru nebo nabíječky.

Nabíjení akumulátoru instalovaného ve vozidle

1. *Připojte červenou svorku ke kladnému pólu akumulátoru.*
2. *Připojte černou svorku k šasi vozidla, daleko od palivového potrubí a akumulátoru.*
3. *Připojte nabíječku do zásuvky.*
4. *Před odpojením akumulátoru odpojte nabíječku vytažením vidlice ze zásuvky.*
5. *Odpojte nejdříve černou svorku, poté červenou.*

Některá vozidla mají kladně uzemněné akumulátory

1. *Připojte černou svorku k záporněmu pólu akumulátoru.*
2. *Připojte červenou svorku k šasi vozidla, daleko od palivového potrubí a akumulátoru.*
3. *Připojte nabíječku do zásuvky.*
4. *Před odpojením akumulátoru odpojte nabíječku vytažením vidlice ze zásuvky.*
5. *Odpojte nejdříve červenou svorku, poté černou.*



TECHNICKÉ ÚDAJE

Model nabíječky	MXS 10
Číslo modelu	1046
Jmenovité střídavé napájecí napětí	220–240 VAC, 50–60 Hz
Nabíjecí napětí	14,4 V, ***AGM*** 14,7 V, ***RECOND*** 15,8 V, ***SUPPLY*** 13,6 V
Startovací napětí	2,0 V
Nabíjecí proud	max. 10 A
Odběr proudu ze sítě	1,0 A ef. (při plném nabíjecím proudu)
Vybíjení zpětným proudem*	< 1 Ah/měsíc
Činitel zvlnění**	<4%
Teplota prostředí	-20 °C až +50 °C; při vysokých okolních teplotách se automaticky snižuje výstupní výkon
Typ nabíječky	Plně automatizovaný nabíjecí cyklus s osmi kroky
Typy akumulátorů	Všechny typy 12V olověných akumulátorů (s kapalným elektrolytem, bezúdržbové MF, Ca/Ca, AGM a GEL)
Kapacita akumulátoru	20–200 Ah, při udržovacím dobíjení až 300 Ah
Rozměry	197 × 93 × 49 mm (D × Š × V)
Krytí	IP65
Hmotnost	0,8 kg

*) Vybíjení zpětným proudem je způsobeno proudem, který protéká připojenou nabíječkou, když je odpojena od napájení. Nabíječky CTEK mají velmi malý zpětný proud.
**) Kvalita nabíjecího napětí a proudu je velmi důležitá. Vysoké zvlnění proudu způsobuje zahřívání akumulátoru a urychluje stárnutí kladných elektrod. Velké zvlnění napětí může také rušit jiná zařízení připojená k akumulátoru. Nabíječky CTEK dodávají napětí a proud vysoké kvality, s nízkým činitelem zvlnění.

20016111B MXS 10, Manual EAST, Print file 003.indd 12 2011-10-11 15:38:28

BEZPEČNOST

- **Nabíječ je** konstruován pro nabíjení 12V olověných akumulátorů. Nepoužívejte nabíječ k jinému účelu.
- Před použitím nabíječky **zkontrolujte kabely**. Ujistěte se, že kabely nejsou nalomené a jejich izolace ani ochrana proti nadměrnému ohybu nemá trhlinky. Nabíječku s poškozenými kabely nepoužívejte.
  Poškozený kabel musí být vyměněn zástupcem společnosti CTEK.
- **Nikdy nenabíjejte** poškozený akumulátor.
- **Nikdy nenabíjejte** zamrzlý akumulátor.
- Při nabíjení **nikdy nepokládejte** nabíječku na akumulátor.
- **Vždy zajistěte** řádné větrání během nabíjení.
- Nabíječku **ničím nezakrývejte.**
- Z **nabíjeného akumulátoru** se mohou uvolňovat výbušné plyny. Zabraňte jiskření v blízkosti akumulátoru. Když akumulátory dosáhnou konce své životnosti, může dojít k vnitřnímu jiskření.
- Každý akumulátor dříve nebo později **ztratí kapacitu.** Díky vyspělému kontrolnímu systému nabíječka obvykle rozpozná, že je akumulátor zanedbaný nebo dosluhuje a přizpůsobí péči jeho stavu. Vždy se však mohou vyskytnout i určité neobvyklé závady. Nabíjený akumulátor neponechávejte bez dozoru po delší dobu.
- **Ujistěte se**, že kabel není přiskřípnutý nebo že se nedotýká horkých povrchů či ostrých hran.
- **Elektrolyt akumulátoru** je žíravina (roztok H2SO4). Pokud se elektrolyt dostane do styku s pokožkou nebo vnikne do očí, okamžitě jej opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Než ponecháte nabíječku bez dozoru a připojenou na delší dobu, **vždy zkontrolujte**, zda se skutečně přepnula do režimu udržovacího dobíjení. Pokud se nabíječka nepřepne na KROK 7 do 55 hodin, je to známkou problému. Nabíječku odpojte ručně.
- Během provozu i během nabíjení se v **akumulátoru spotřebovává voda**. U akumulátorů, u kterých lze vodu doplňovat, pravidelně kontrolujte hladinu elektrolytu. Pokud je hladina elektrolytu nízká, doplňte destilovanou vodu.
- **Nabíječka** není určena k používání dětmi nebo osobami, které si nedokážou přečíst tuto příručku a porozumět jí; tyto osoby nesmí zařízení používat bez dohledu osoby, která může zaručit bezpečný způsob použití nabíječky. Nabíječku ukládejte a používejte mimo dosah dětí a zajistěte, aby si s ní děti nemohly hrát.
- **Připojení k** rozvodné síti musí odpovídat předpisům a normám pro elektrické instalace platným v dané zemi.

OMEZENÁ ZÁRUKA

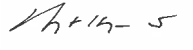
Společnost CTEK SWEDEN AB poskytuje tuto omezenou záruku prvnímu majiteli výrobku. Tato omezená záruka není přenosná na jiné osoby. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vady materiálu a platí po dobu 2 let od data prodeje. Zákazník musí vrátit výrobek spolu s originálem dokladu o koupi v místě nákupu. Tato záruka zaniká při otevření krytu nabíječky, při nedbalém zacházení s nabíječkou nebo v případě provedení opravy jinou osobou než společností CTEK SWEDEN AB nebo jejími autorizovanými zástupci. Jeden z otvorů pro šroub ve spodní části nabíječky je zapečetěný. Odstraněním nebo poškozením pečetě zaniká nárok ze záruky. Společnost CTEK SWEDEN AB neposkytuje jiné záruky než tuto omezenou záruku a neodpovídá za žádné jiné náklady kromě výše zmíněných, tj. za žádné následné škody. Kromě toho společnost CTEK SWEDEN AB není vázána žádnou jinou zárukou než touto omezenou zárukou.

CZ

PODPORA

Společnost CTEK poskytuje svým zákazníkům profesionální podporu:
www.ctek.com.
Nejnovější verzi uživatelské příručky lze stáhnout z adresy www.ctek.com.
E-mailem: **info@ctek.se**, po telefonu: +46(0) 225 351 80, faxem +46(0) 225 351 95.
Poštou: CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3, SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, SWEDEN.

VIKMANSHYTTAN, SWEDEN 2011-09-01



Bengt Hagander, prezident
CTEK SWEDEN AB

20016111B MXS 10, Manual EAST, Print file 003.indd 13 2011-10-11 15:38:28

VÝROBKY SPOLEČNOSTI CTEK JSOU CHRÁNĚNY: 2011-09-19

Patenty	Průmyslovými vzory	Ochrannými známkami
EP10156636.2 pending	RCD 509617	CTM 669987
US12/780968 pending	US D575225	CTM 844303
EP1618643	US D580853	CTM 372715
US7541778	US D581356	CTM 3151800
EP1744432	US D571179	CTM 1461716 pending
EP1483817 pending	RCD 321216	CTM 1025831
SE524203	RCD 000911839	CTM 405811
US7005832B2	RCD 081418	CTM 830545751 pending
EP1716626 pending	RCD 001119911-0001	CTM 1475420 pending
SE526631	RCD 001119911-0002	CTM 1935061 pending
US7638974B2	RCD 081244	V28573IP00
EP1903658 pending	RCD 321198	CTM 1082141 pending
EP09180286.8 pending	RCD 321197	CTM 2010004118 pending
US12/646405 pending	ZL 200830120184.0	CTM 4-2010-500516 pending
EP1483818	ZL 200830120183.6	CTM 410713
SE1483818	RCD 001505138-0001	CTM 2010/05152 pending
US7629774B2	RCD 000835541-0001	CTM1042686
EP09170640.8 pending	RCD 000835541-0002	CTM 766840 pending
US12/564360 pending	D596126	
SE528232	D596125	
SE525604	RCD 001705138 pending	
	US D29/378528 pending	
	RCD 201030618223.7 pending	
	US RE42303	
	US RE42230	

20016111B

20016111B MXS 10, Manual EAST, Print file 003.indd 14 2011-10-11 15:38:28